

Porównanie tłumaczeń Psalmów 86:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zmiłuj się nade mną, Panie, Bo cały dzień wołam do Ciebie!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zmiłuj się nade mną, Panie, Bo cały dzień wołam do Ciebie!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zmiłuj się nade mną, Panie, bo do ciebie codziennie wołam.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zmiłuj się nademną, Panie, albowiem do ciebie na każdy dzień wołam.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Smiłuj się nade mną, JAHWE, bom do ciebie wołał cały dzień,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Panie, zmiłuj się nade mną, bo nieustannie wołam do Ciebie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zmiłuj się nade mną, Panie, Bo codziennie wołam do ciebie!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zmiłuj się nade mną, Panie, bo przez cały dzień do Ciebie wołam.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zmiłuj się nade mną, JAHWE, gdyż do Ciebie wołam codziennie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tyś Bogiem moim, zlituj się nade mną, Panie, do Ciebie wołam bowiem nieustannie!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Преславне говорилося про тебе, боже місто.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zmiłuj się nade mną, Panie, bo ustawicznie do Ciebie wołam.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Okaż mi łaskę, JAHWE, gdyż do ciebie wołam przez cały dzień.